ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số:2610 /QĐ-UBND	*Lạng Sơn, ngày 04 tháng 12 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt nhiệm vụ và dự toán kinh phí thực hiện đính chính thông tin bia mộ tại nghĩa trang liệt sĩ người Trung Quốc tại thôn Làng Cằng A, Làng Cằng B, xã Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16/6/2025;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25/6/2015; Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán, Luật Kế toán, Luật Kiểm toán độc lập, Luật Ngân sách nhà nước, Luật Quản lý, sử dụng tài sản công, Luật Quản lý thuế, Luật Thuế thu nhập cá nhân, Luật Dự trữ quốc gia, Luật Xử lý vi phạm hành chính ngày 29/11/2024;

Căn cứ Luật Xây dựng ngày 18/6/2014; Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Xây dựng ngày 17/6/2020;

Căn cứ các Nghị định của Chính phủ: số 15/2021/NĐ-CP ngày 03/3/2021 quy định chi tiết một số nội dung về quản lý dự án đầu tư xây dựng; số 35/2023/NĐ-CP ngày 20/6/2023 sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định thuộc lĩnh vực quản lý nhà nước của Bộ Xây dựng; số 175/2024/NĐ-CP ngày 30/12/2024 quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xây dựng về quản lý hoạt động xây dựng;

Căn cứ Nghị định số 98/2025/NĐ-CP ngày 06/5/2025 của Chính phủ quy định việc lập dự toán, quản lý sử dụng và quyết toán chi thường xuyên ngân sách nhà nước để mua sắm, sửa chữa, cải tạo, nâng cấp tài sản, trang thiết bị; chi thuê hàng hóa, dịch vụ; sửa chữa, cải tạo, nâng cấp, mở rộng, xây dựng mới hạng mục công trình trong các dự án đã đầu tư xây dựng và các nhiệm vụ cần thiết khác;

Căn cứ Nghị quyết số 15/2025/NQ-HĐND ngày 25/6/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định thẩm quyền quyết định phê duyệt nhiệm vụ và dự toán kinh phí thực hiện mua sắm, sửa chữa, cải tạo, nâng cấp tài sản, trang thiết bị; thuê hàng hóa, dịch vụ; sửa chữa, cải tạo, nâng cấp, mở rộng, xây dựng mới hạng mục công trình trong các dự án đã đầu tư xây dựng của cơ quan, đơn vị thuộc phạm vi quản lý của tỉnh Lạng Sơn;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 951/TTr-SNV ngày 24/11 2025.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt nhiệm vụ và dự toán kinh phí thực hiện đính chính thông tin bia mộ tại nghĩa trang liệt sĩ người Trung Quốc tại thôn Làng Cằng A, Làng Cằng B, xã Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn với các nội dung chủ yếu sau:

1. Tên cơ quan, đơn vị tổ chức thực hiện nhiệm vụ: Sở Nội vụ.

2. Sự cần thiết, lý do thực hiện:

Trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn có 06 nghĩa trang người Trung Quốc với 249 mộ (trong đó, xã Chi Lăng: 02 nghĩa trang; xã Tuấn Sơn: 01 nghĩa trang; xã Nhân Lý: 01 nghĩa trang; xã Đình Lập: 01 nghĩa trang; phường Lương Văn Tri: 01 nghĩa trang). Đây là nơi an táng các quân nhân tình nguyện Trung Quốc giúp Việt Nam trong thời kỳ kháng chiến cứu nước. Trong 06 nghĩa trang trên, hiện nghĩa trang liệt sĩ người Trung Quốc tại thôn Làng Cằng A, Làng Cằng B (viết tắt là nghĩa trang Làng Cằng A, B) thuộc xã Chi Lăng không có thông tin trên bia mộ.

Hiện nay, phía Trung Quốc đã tiến hành rà soát, xác nhận thông tin với thân nhân, đồng đội của liệt sĩ, xin cung cấp sơ đồ nghĩa trang, danh sách liệt sĩ tại Nghĩa trang Làng Cằng A, B. Thông tin bia mộ đã được các cơ quan chức năng Bộ Quốc phòng rà soát, đối chiếu. Việc bổ sung thông tin trên bia mộ của hai nghĩa trang Nghĩa trang Làng Cằng A, B đã được Cục Đối ngoại, Bộ Quốc phòng; Cục Chính trị, Quân Khu 1 chỉ đạo triển khai bổ sung thông tin trên bia mộ theo đề xuất của phía Trung Quốc.

3. Tên công trình; mục tiêu, quy mô xây dựng; địa điểm xây dựng; dự kiến khối lượng công việc thực hiện.

3.1. Tên công trình: Đính chính thông tin bia mộ tại nghĩa trang liệt sĩ người Trung Quốc tại thôn Làng Cằng A, Làng Cằng B, xã Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

3.2. Mục tiêu: thực hiện bổ sung thông tin bia mộ của các quân nhân tình nguyện Trung Quốc giúp Việt Nam trong thời kỳ kháng chiến cứu nước tại nghĩa trang liệt sĩ người Trung Quốc tại thôn Làng Cằng A, Làng Cằng B, xã Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn, góp phần tiếp tục củng cố mối quan hệ đoàn kết hữu nghị, truyền thống giữa hai nước; thể hiện truyền thống đạo lý uống nước, nhớ nguồn " Đền ơn, đáp nghĩa" của dân tộc Việt Nam.

3.3. Quy mô xây dựng: đính chính thông tin bia mộ tại nghĩa trang liệt sĩ người Trung Quốc, trong đó:

- Thôn Làng Cằng A: 33 mộ.

- Thôn Làng Cằng B: 28 mộ.

3.4. Địa điểm xây dựng: xã Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

3.5. Dự kiến khối lượng công việc thực hiện:

- Tháo dỡ 01 tấm bia kích thước khoảng (300x400)mm gắn trên mộ và 01 tấm bia kích thước khoảng (500x800)mm đặt ở phía trước mộ của mỗi 1 mộ liệt sĩ.

- Lắp đặt mới toàn bộ bia bằng đá Granite tự nhiên, gồm: bia gắn trên mộ tiếng Việt và bia đặt ở phía trước mộ tiếng Trung Quốc.

4. Dự toán kinh phí thực hiện: 450.017.000 đồng, trong đó:

- Chi phí xây dựng: 375.490.927 đồng;
- Chi phí quản lý dự án: 10.892.992 đồng;
- Chi phí tư vấn: 37.033.459 đồng;
- Chi phí khác: 5.170.362 đồng;
- Chi phí dự phòng: 21.429.387 đồng.

5. Cơ cấu nguồn kinh phí thực hiện: ngân sách Trung ương thực hiện pháp lệnh ưu đãi Người có công; Ngân sách địa phương và nguồn vốn hợp pháp khác.

6. Thời gian thực hiện nhiệm vụ: năm 2025-2026.

Điều 2. Sở Nội vụ chịu trách nhiệm về tính chính xác các, số liệu, nội dung trình phê duyệt nhiệm vụ và dự toán kinh phí; đồng thời có trách nhiệm thực hiện các thủ tục đầu tư xây dựng và tổ chức triển khai dự án theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

Điều 3. Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Giám đốc các Sở, ngành: Tài chính, Nội vụ, Ngoại vụ, Xây dựng, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh; Giám đốc Kho bạc Nhà nước khu vực VI và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:
- Như Điều 3;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Ban Kinh tế - Ngân sách, HĐND tỉnh;
- Các PCVP UBND tỉnh, Phòng TH, Trung tâm Thông tin;
- Lưu: VT, KTCN(CVĐ).

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Trần Thanh Nhàn